

Document number	6720884610
Product category	IWS
Issued by	TT-RHS/EST
Filename Annex3:	F28

**EU Konformitätserklärung**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsvorschriften.

**Hersteller und Bevollmächtigte Person**

Bosch Thermotechnik GmbH, Sophienstrasse 30-32, 35576 Wetzlar / Germany

indirekt beheizter Warmwasserspeicher

ES120 S-A	ESU200 S-A	ESM300 ES-B
ESU120 S-A	ESU300 S-B	
ESU160 S-A	ESM200 S-B	



ErP 2009/125/EC + EU 814/2013	EN 12897	6720311185/18
PED 2014/68/EU	TÜV Süd	Z-IS-ESK1-MUC-18-05-5010626683-001

**Produktionsüberwachung durch Benannte Stelle**

	TÜV Süd Industrie Service GmbH, Westendstr. 199, 80686 München (0036)	P-IS-ESK1-MUC-18-05-5010626683-001

Wetzlar, 20.06.2018

Bosch Thermotechnik GmbH

TT/ES	TT/EE
	
Bauer	Dr. Siegle

EN	<p style="text-align: center;"><b>EU Declaration of Conformity</b></p> <p>The manufacturer bears sole responsibility for issuing this Declaration of Conformity. The objects of this Declaration fulfil the relevant harmonised legal regulations of the European Union as stated below.</p>
DE	<p style="text-align: center;"><b>EU Konformitätserklärung</b></p> <p>Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.</p>
FR	<p style="text-align: center;"><b>Déclaration de conformité CE</b></p> <p>La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Les articles de cette déclaration répondent à la législation d'harmonisation pertinente de l'Union Européenne, telles qu'elles sont énoncées ci-après.</p>
NL	<p style="text-align: center;"><b>EU-conformiteitsverklaring</b></p> <p>De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor de opstelling van deze conformiteitsverklaring. De voorwerpen van deze toelichting voldoen aan de desbetreffende, hierna genoemde harmonisatiewetgeving van de Unie.</p>
CS	<p style="text-align: center;"><b>Prohlášení o shodě EU</b></p> <p>Výhradní zodpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě má výrobce. Předměty tohoto prohlášení splňují příslušné níže uvedené harmonizační předpisy Unie.</p>
PT	<p style="text-align: center;"><b>Declaração de conformidade CE</b></p> <p>A responsabilidade pela apresentação desta declaração de conformidade é exclusivamente do fabricante. Os conteúdos desta declaração correspondem às normas legais harmonizadas da União Europeia relevantes que se seguem.</p>
SV	<p style="text-align: center;"><b>EU konformitetsförklaring</b></p> <p>Denna konformitetsförklaring utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålen för denna förklaring uppfyller de relevanta harmoniserade unionslagstiftningar som nämns nedan.</p>
IT	<p style="text-align: center;"><b>Dichiarazione di conformità UE</b></p> <p>Il produttore è l'unico responsabile del rilascio della presente dichiarazione di conformità. Gli elementi di tale dichiarazione sono conformi alle vigenti disposizioni di armonizzazione dell'Unione definite qui di seguito.</p>
ES	<p style="text-align: center;"><b>Declaración de conformidad UE</b></p> <p>La responsabilidad única del desarrollo de esta declaración de conformidad está bajo la responsabilidad del fabricante. Los objetos presentados en esta declaración cumplen con las directivas legales de armonización de la Unión Europea más conocidas y mencionadas a continuación.</p>

## ЕС Декларация за съответствие

BG Производителят носи цялата отговорност за издаването на тази декларация. Елементите на тази декларация съответстват на посочените по-долу хармонизирани разпоредби на Съюза.

## EU konformitetserklæring

DA Ansvar for udstedelse af denne overensstemmelseserklæring påhviler alene fabrikanten. Formålet med denne erklæring er i overensstemmelse med den relevante, nedenfor nævnte EU-harmoniseringslovgivning.

## EL-i tüübikinnitus

ET Selle tüübikinnituse väljaandmise eest vastutab ainuisikuliselt tootja. Selles kinnituses nimetatud tooted vastavad liidu asjakohastele, alljärgnevalt nimetatud ühtlustamisõigusaktidele.

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

EL Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Τα αντικείμενα αυτής της δήλωσης πληρούν τις σχετικές, ακολούθως αναφερόμενες διατάξεις βάσει της εναρμονισμένης νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

## EU Izjava o sukladnosti

HR Proizvođač sam snosi odgovornost za izdavanje ove Izjave o sukladnosti. Predmeti ove Izjave ispunjavaju dotične pravne propise o harmonizaciji Europske Unije navedene u nastavku.

## ES atbilstības deklarācija

LV Ražotājs ir vienpersoniski atbildīgs par šīs atbilstības deklarācijas izsniegšanu. Šajā deklarācijā minētie izstrādājumi atbilst attiecīgajiem tālāk minētajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem.

## ES atitikties deklaracija

LT Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsakingas gamintojas. Šioje deklaracijoje nurodyti objektai atitinka privalomus, toliau nurodytus Sąjungos darniuosius standartus.

## EU-megfelelőségi nyilatkozat

HU Ezen megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget. Ezen nyilatkozat minden tárgyra teljesíti az idevágó, lentebb megnevezett uniós harmonizációs jogszabályok előírásait.

## Deklaracja zgodności WE

PL Pełną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Przedmioty niniejszej deklaracji spełniają obowiązujące, niżej wymienione przepisy prawa harmonizacyjnego Unii Europejskiej.

## Declarație de conformitate UE

RO Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. Obiectele declarației îndeplinesc legislația relevantă de armonizare a Uniunii menționată mai jos.

## **EÚ vyhlásenie o zhode**

**SK** Výrobca je výlučne zodpovedný za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode. Predmety tohto vyhlásenia spĺňajú príslušné ďalej uvedené harmonizačné právne predpisy Únie.

## **Izjava o skladnosti EU**

**SL** Proizvajalec prevzema vso odgovornost za izdajo te Izjave o skladnosti. Predmeti te Izjave so v skladu z veljavno, v nadaljevanju navedeno usklajevalno zakonodajo Unije.

## **EU vaatimustenmukaisuusvakuutus**

**FI** Valmistaja kantaa vastuun yksin tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta. Tämän vakuutuksen kohteet täyttävät seuraavassa mainitut unionin yhdenmukaistamista koskevat oikeudelliset määräykset.

## **EU-konformitetserklæring**

**NO** Denne konformitetserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar. Objektene i denne erklæringen samsvarer med de relevante harmoniserte standardene til EU som er nevnt nedenfor.

## **AB Uygunluk Beyanı**

**TR** Bu uygunluk beyanının düzenlenmesinde tüm sorumluluk üreticiye aittir. Bu beyana konu ürünler, Avrupa Birliği'nin aşağıda belirtilen harmonize direktiflerinin ilgili koşullarına uygundur.

EN	indirectly heated DHW cylinder
DE	indirekt beheizter Warmwasserspeicher
FR	ballon d'eau chaude sanitaire à chauffage indirect
NL	indirect verwarmde boiler
CS	nepřímou ohřivané zásobníky teplé vody
PT	acumulador de água quente com aquecimento indireto
SV	indirekt uppvärmd varmvattenberedare
IT	accumulatore/bollitore per acqua calda sanitaria riscaldato indirettamente
ES	interacumulador de ACS
BG	Бойлер с индиректно подгрыване
DA	indirekte opvarmet varmtvandsbeholder
ET	seadmevälise soojendusega veeboiler
EL	εμμέσως θερμαινόμενος θερμαντήρας ζεστού νερού
HR	neizravno grijani spremnik tople vode
LV	netieši apsildīta karstā ūdens tvertne
LT	netiesiogiai šildoma karšto vandens talpykla
HU	indirekt fűtésű melegvíz-tároló
PL	podgrzewacz pojemnościowy c.w.u ogrzewany pośrednio
RO	boiler încălzit indirect

SK	zásobník teplej vody s nepriamym ohrevom
SL	posredno ogrevani bojler
FI	epäsuorasti lämmitetty lämminvesivaraaja
NO	indirekte oppvarmet varmtvannsberder
TR	serpantinli boyler

EN Manufacturer and person authorised to compile the Technical documentation:

DE Hersteller und Bevollmächtigte Person zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

FR Fabricant et personne autorisée à compiler les documents techniques :

NL Fabrikant en gevolmachtigde persoon voor de samenstelling van de technische documentatie:

CS Výrobce a osoba zmocněná k sestavování technické dokumentace:

PT Fabricante e pessoa mandatada para proceder à compilação da documentação técnica:

SV Tillverkare och representant för sammanställning av teknisk dokumentation:

IT Il produttore e la persona autorizzata a compilare la documentazione tecnica:

ES Fabricante y persona autorizada para la compilación de las documentaciones técnicas:

BG Производител и лице, упълномощено да изготви техническата документация:

DA Fabrikant og ansvarlig person for samling af det tekniske dossier:

ET Tootja ja tehnilise dokumentatsiooni koostamiseks volitatud isik:

EL Κατασκευαστής και εξουσιοδοτημένο πρόσωπο για την κατάρτιση των τεχνικών εγχειριδίων:

HR Proizvođač i ovlaštena osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije:

LV Ražotājs un persona, kas pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju:

LT Gamintojas ir už techninės dokumentacijos rengimą atsakingas asmuo:

HU A műszaki dokumentáció elkészítője és összeállítására meghatalmazott személy:

PL Producent i osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej:

RO Producător și persoană autorizată pentru întocmirea documentației tehnice:

SK Výrobca a osoba splnomocnená na zostavenie technickej dokumentácie:

SL Proizvajalec in pooblaščen oseb za sestavo tehnične dokumentacije:

FI Valmistaja ja valtuutettu henkilö teknisten asiakirjojen laatimiseen:

NO Produsenten og dens representant som er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske dokumentasjonen:

TR Üretici ve teknik doküman düzenleme sorumlusu:



EN	Production monitoring is the responsibility of the national, authorized agency
DE	Produktionsüberwachung durch Benannte Stelle
FR	Surveillance du production par l'organisme notifié
NL	Productiebewaking door erkend instituut
CS	Kontrola výroby notifikovanou osobou
PT	Monitorização da produção por organismo designado
SV	Övervakning av produktionen sker via godkánt organ
IT	La sorveglianza della produzione avviene grazie ad Organismi Notificati.
ES	Control de producción por la autoridad mencionada
BG	Контролът на производството се осъществява от нотифициран орган
DA	Overvågning af produktionen skal udføres af det bemyndigede organ
ET	Tootmisjärelevalvet teostab volitatud asutus
EL	Ο έλεγχος παραγωγής προϊόντος αποτελεί ευθύνη του αντίστοιχου πιστοποιημένου γραφείου
HR	Nadzor proizvodnje od strane ovlaštenog tijela
LV	Pilnvarotās iestādes īstenota ražošanas kontrole
LT	Notifikuotosios įstaigos vykdoma gaminio priežiūra
HU	Gyártásfelügyelet a megnevezett hatóság által
PL	Kontrola produkcji przez jednostkę notyfikowaną
RO	Monitorizarea producției prin intermediul organismului notificat

SK	Kontrola výroby notifikovaným orgánom
SL	Nadzor proizvodnje izvaja imenovani organ
FI	Tuotannon valvonnan suorittaa hyväksytty toimija
NO	Produksjonsovervåkning av oppnevnt organ
TR	Yetkili kuruluş tarafından üretim denetimi